

# Canon PIXMA PRO-10 series

## Getting Started 入門指南 คำแนะนำเริ่มต้น Mari Memulai

Model Number: K10378

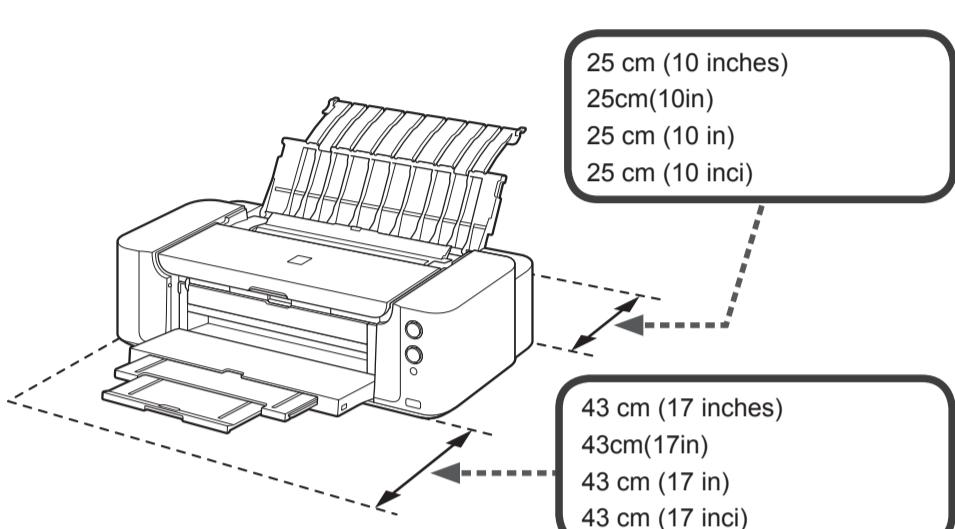
型号 : K10378

序號 : K10378

Nomor Model: K10378

### Choosing a Location 選擇位置

#### การเลือกตำแหน่ง Memilih Lokasi



- Place the printer on a flat surface.
- Do not place objects in front of the printer.
- To open the Paper Support and Paper Output Tray, keep a space as shown in the figure.

It needs two persons to carry the printer.

- 將印表機放置於平面上。
- 請勿在印表機前面放置物件。
- 要開啟托紙架和出紙托盤，請如圖所示預留空間。

需要由兩人搬運印表機。

- วางเครื่องพิมพ์บนพื้นราบ。
- อย่าวางวัสดุใดๆ ที่ขวางหน้าเครื่องพิมพ์
- เพื่อป้องรักษาและประหยัดพื้นที่ ให้ทิ้งไว้ตามที่แสดงในภาพนี้

ต้องการสองคนช่วยเคลื่อนเครื่องพิมพ์

- Tempatkan pencetak pada permukaan yang datar.
- Jangan tempatkan benda di depan pencetak.
- Untuk membuka Pendukung Kertas dan Tatakan Keluaran Kertas, beri jarak seperti yang ditunjukkan dalam gambar.

Diperlukan dua orang untuk membawa pencetak.

To perform setup, place the printer near the access point\* and computer.

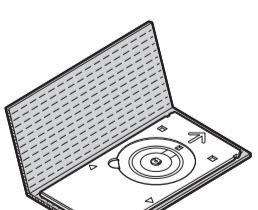
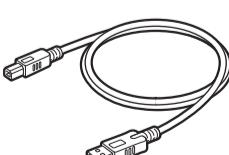
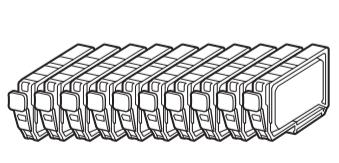
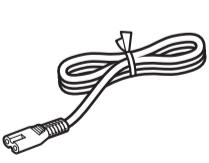
(\* Required for wireless LAN)

要執行設定，將印表機置放在存取點\*和電腦附近。  
(\* 使用無線LAN時需要進行此步驟)เพื่อดำเนินการตั้งค่า ให้วางเครื่องพิมพ์ไว้ใกล้กับจุดเข้าใช้งาน\* และคอมพิวเตอร์  
(\* เป็นที่ต้องการสำหรับ LAN แบบไร้สาย)Untuk melakukan pengesetan, tempatkan pencetak di dekat titik akses\* dan komputer.  
(\* Diperlukan untuk LAN nirkabel)

### Included Items 包含的物品

#### รายการรวมเข้า

#### Item yang Tersedia

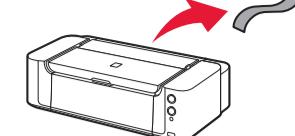


**Network connection:**  
Prepare the Ethernet cable or network devices such as a router or an access point as necessary.

**網路連接 :**  
根據需要準備乙太網路電纜或網絡裝置如路由器或存取點。

**การเชื่อมต่อภายนอกเครื่อง :**  
จัดเตรียมสายเคเบิลเครือข่ายที่ต้องการ เช่นสาย LAN หรืออุปกรณ์เครือข่ายอื่นๆ ตามที่ต้องการ หรือจุดเข้าใช้งานตามที่จำเป็น

**Koneksi jaringan:**  
Siapkan kabel Ethernet atau perangkat jaringan seperti perute atau titik akses sesuai keperluan.



Preparation 準備工作

การจัดเตรียม

Persiapan

Remove the tape and protective materials.

移除膠帶和保護材料。

ເຄາຫັນແລະວັດຖຸປັບກັນອອກ

Lepaskan pita dan material pelindung.

1



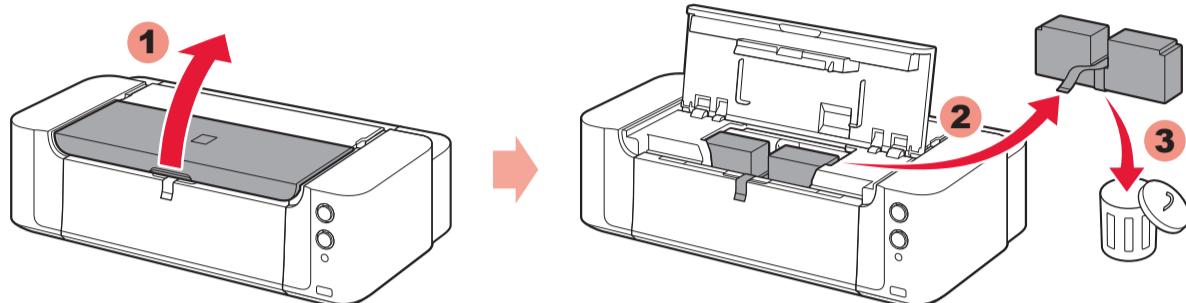
Do not allow objects to fall inside the printer. These could cause malfunction.

請勿讓物件掉落到印表機內部。否則可能造成故障。

ห้ามให้มีวัสดุใดๆ ตกลงในเครื่องพิมพ์ เพราะจะทำให้การทำงานของเครื่องพิมพ์ติดขัด

Jangan memperbolehkan benda jatuh di dalam pencetak. Ini dapat menyebabkan kegagalan fungsi.

1



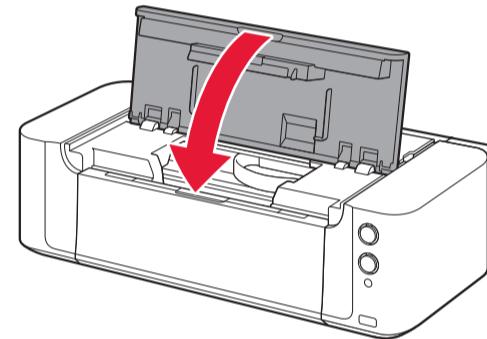
1 Open the Top Cover, then remove the orange tape and protective material.

1 開啟上蓋，然後移除橙色膠帶和保護材料。

1 เปิดฝาครอบด้านบน จากนั้นนำเทปสีส้มและวัสดุป้องกันออก

1 Buka Penutup Atas, kemudian lepaskan pita oranye dan material pelindung.

2



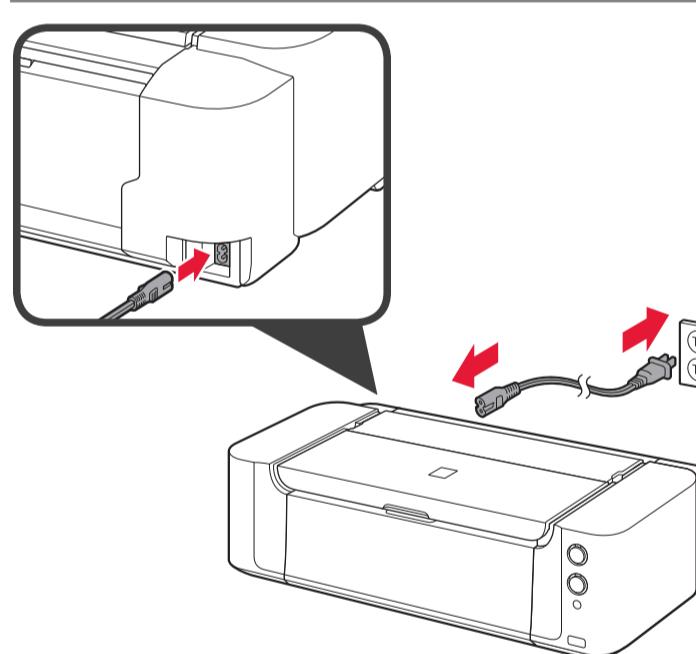
2 Close the Top Cover.

2 關閉上蓋。

2 ปิดฝาครอบด้านบน

2 Tutup Penutup Atas.

3



3 Connect the power cord.

Do not connect the USB or Ethernet cable yet.

3 連接電源線。

請勿預先連接USB或乙太網路電纜線。

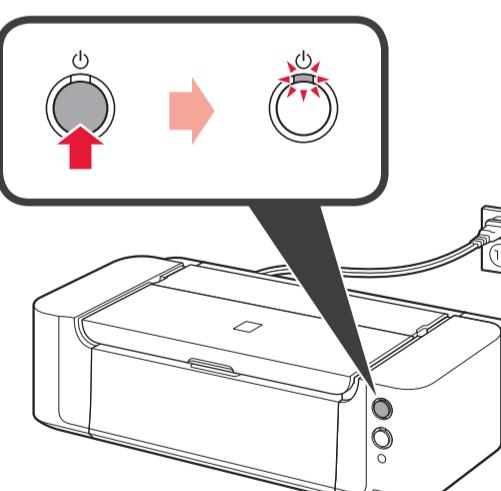
3 接通电源线

或把电源线插入到电脑的USB端口或网络端口。

3 Hubungkan kabel listrik.

Jangan hubungkan kabel USB atau Ethernet terlebih dahulu.

4



4 Press the ON button, then check that the POWER lamp lights white.

If the Alarm lamp flashes orange, press the ON button to turn OFF the printer, then redo from 1.

4 按电源按钮，然后确认电源指示灯亮起白色。

如果警告指示燈閃爍橙色，按电源按钮關閉印表機，然後從1開始重新操作。

4 按电源按钮，然后确认电源指示灯亮起白色。

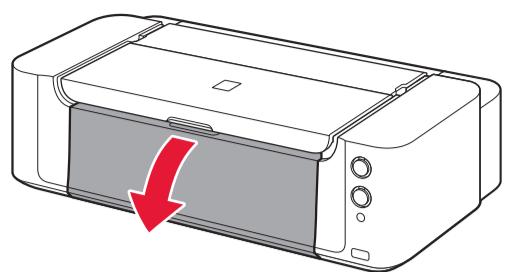
按电源按钮，如果电源指示灯没有亮起白色，请检查电源线是否已正确连接。

4 Tahan tombol DAYA, kemudian periksa apakah lampu POWER menyala putih.

Jika lampu Alarm berkedip oranye, tekan tombol DAYA untuk MATIKAN pencetak, kemudian ulangi dari 1.

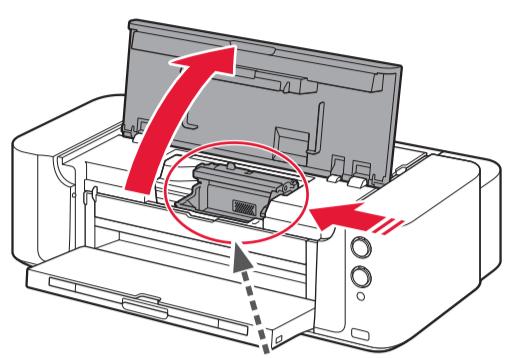
# 2

1



- 1 Open the Paper Output Tray.
- 1 開啟出紙托盤。
- 1 เปิดแทร์ยอกกระดาษ
- 1 Buka Tatakan Keluaran Kertas.

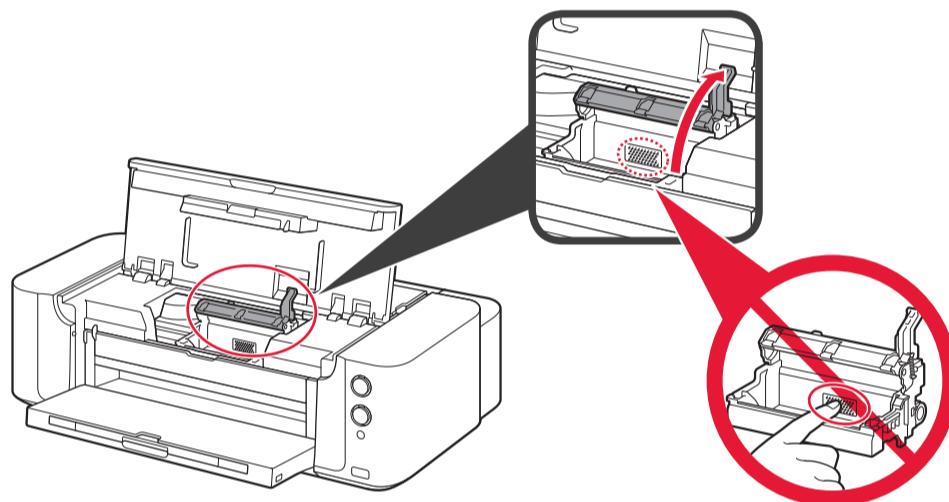
2



- 2 Open the Top Cover.
- 2 開啟上蓋。
- 2 เปิดฝาครอบด้านบน
- 2 Buka Penutup Atas.

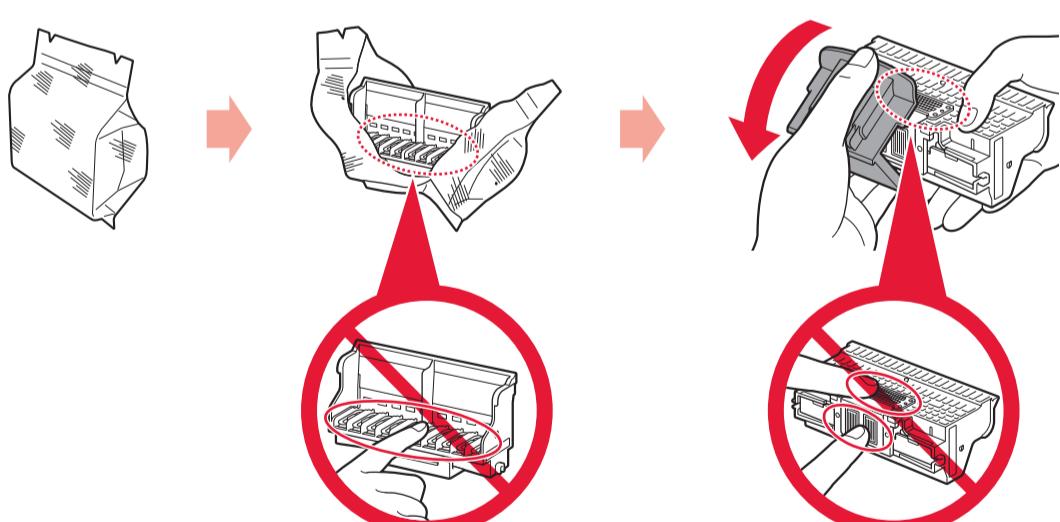
**Print Head Holder**  
Do not touch inside until the movement stops.  
  
列印頭固定座  
移動停止前請勿觸摸內部。  
  
ตัวยึดหัวพิมพ์  
อย่าสัมผัสกายนั้นในขณะที่กำลังเคลื่อนไหว.  
  
Penahan Kepala Cetak  
Jangan menyentuh bagian dalam sampai gerakannya selesai.

3



- 3 Firmly raise the Print Head Lock Lever until it stops.  
Do not touch!
- 3 用力抬起列印頭鎖定桿直至其停止。  
請勿觸摸！
- 3 ยกหัวพิมพ์ให้ตัวหัวพิมพ์อยู่ในที่ที่แน่นหนา จนกระทั่งหยุด  
อย่าสัมผัสก์
- 3 Angkat dengan kuat Tuas Pengunci Kepala Cetak sampai berhenti.  
Jangan sentuh!

4



- 4 Take out the Print Head from the silver package, then remove the orange protective cap.  
Do not touch!

There may be some transparent or light color ink on the inside of the silver package and protective cap. It does not affect the print quality. Be careful not to get ink on yourself.

- 4 從銀色包裝袋中取出列印頭，然後移除橙色保護蓋。  
請勿觸摸！

銀色包裝袋和保護蓋內部可能會有少量透明或淺色墨水。這不影響列印品質。小心不要沾染墨水。

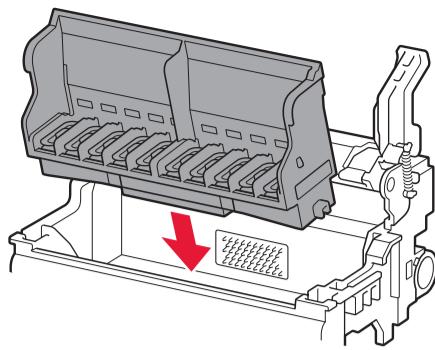
- 4 นำหัวพิมพ์ออกจากแพคเกจสีเงิน และเอาแคปปิ่งกันสีส้มออก  
อย่าสัมผัส!

อาจจะมีหมึกไปร並將到某個位置 ที่อยู่ภายในแพคเกจสีเงินและแคปปิ่งกัน ไม่มีผลต่อคุณภาพการพิมพ์ รวมถึงรังวังไม่ให้มีหมึกเปื้อนคุณภาพ

- 4 Keluarkan Kepala Cetak dari bungkusan perak, kemudian lepaskan sumbatan pelindung oranye.  
Jangan sentuh!

Mungkin ada beberapa tinta berwarna transparan atau terang di dalam bungkusan perak dan sumbatan pelindung. Itu tidak mempengaruhi kualitas cetak. Hati-hati agar tinta tidak mengenai Anda.

# 5



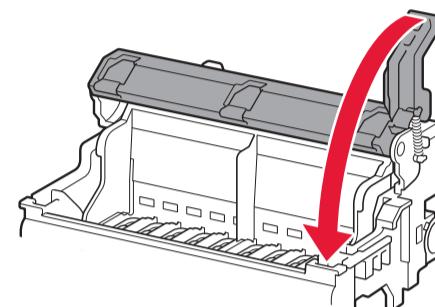
- 5 Set the Print Head in place.  
Do not knock the Print Head against the sides of the holder!

5 將列印頭放置到適當位置。  
請勿敲擊列印頭固定座的側面！

5 ตั้งหัวพิมพ์เข้าที่  
อย่าให้หัวพิมพ์ต่อตัวหัวพิมพ์

- 5 Set Kepala Cetak pada tempatnya.  
Jangan membenturkan Kepala Cetak melawan sisi penahan!

# 6



- 6 Lower the Print Head Lock Lever completely.

Once you have installed the Print Head, do not remove it unnecessarily.

6 完全放下列印頭鎖定桿。

安裝列印頭後，若非必要請勿將其取出。

6 ทำให้หัวพิมพ์ตั้งตัวหัวพิมพ์ตั้งตัวหัวพิมพ์

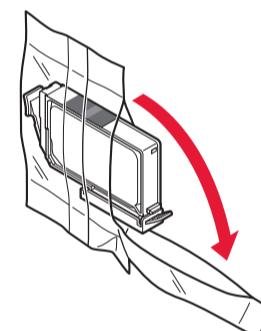
เมื่อติดตั้งหัวพิมพ์อยู่แล้ว อย่าลบออกอย่างไม่จำเป็น

6 Turunkan Tuas Pengunci Kepala Cetak sepenuhnya.

Setelah Anda memasang Kepala Cetak, jangan mencopotnya jika tidak diperlukan.

# 3

1



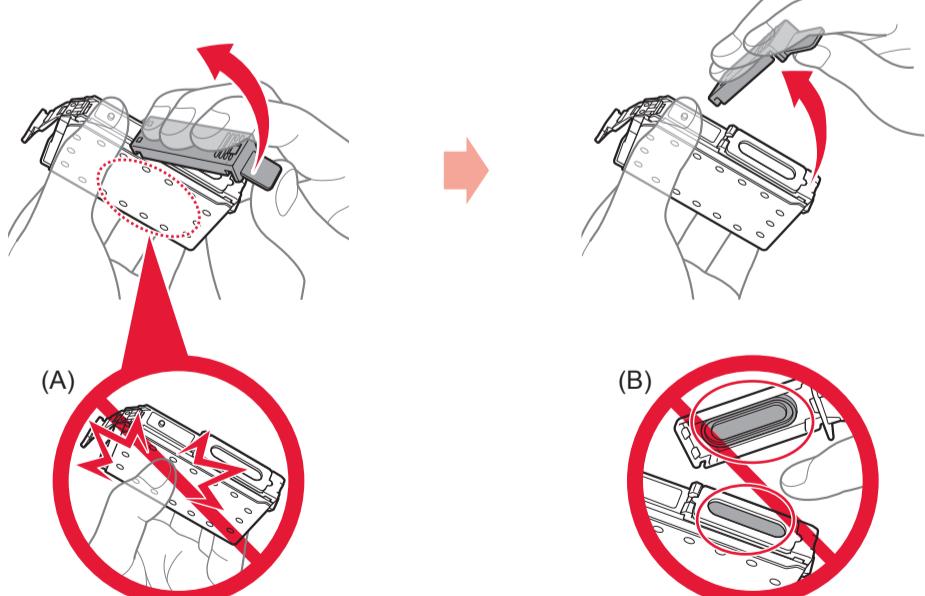
- 1 Remove the ink tank from the package.

1 從包裝袋中取出墨水盒。

1 เอาต์แล็บหมึกออกจากแพคเกจ

1 Keluarkan kotak tinta dari bungkusan.

2



- 2 Remove the orange cap slowly.

(A) Do not press the sides.

(B) Do not touch!

2 緩慢移除橙色保護蓋。

(A) 請勿按壓側面。

(B) 請勿觸摸！

2 เอาแคปส์ส้มออกอย่างช้าๆ

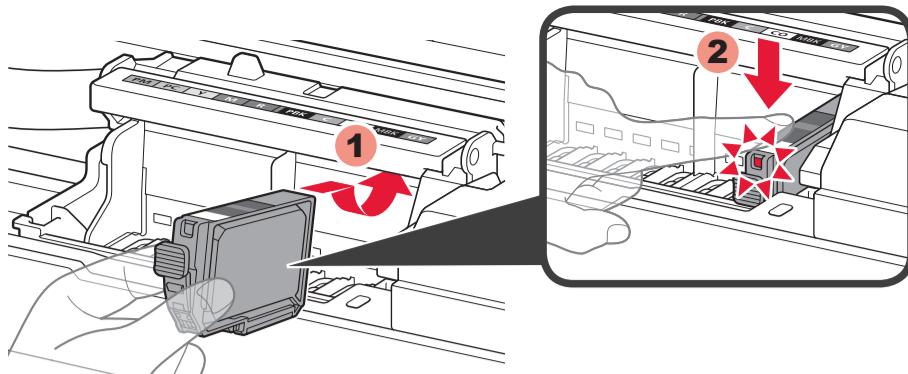
(A) อย่ากดขอบด้าน

(B) อย่าสัมผัส!

2 Lepaskan sumbatan oranye secara perlahan.

(A) Jangan menekan sisinya.

(B) Jangan sentuh!

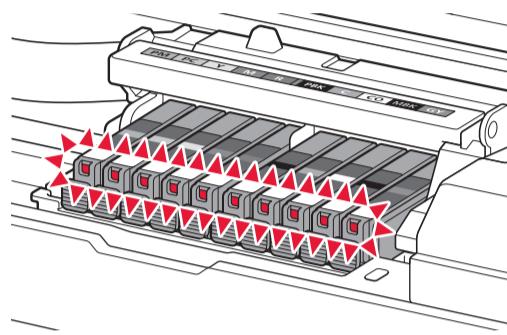


**3** Insert and push down the ink tank into the matching color slot.  
Check that the ink lamp is lit, then install the next ink tank.

**3** 將墨水盒插入並向下推動至匹配彩色插槽。  
確認墨水指示燈亮起，然後安裝下一個墨水盒。

**3** 请将墨水盒插入并向下推至匹配彩色插槽。  
检查墨水指示灯是否亮起，然后安装下一个墨水盒。

**3** Masukkan dan tekan kotak tinta ke dalam slot warna yang sesuai.  
Periksa apakah lampu tinta menyala, kemudian pasang kotak tinta berikutnya.

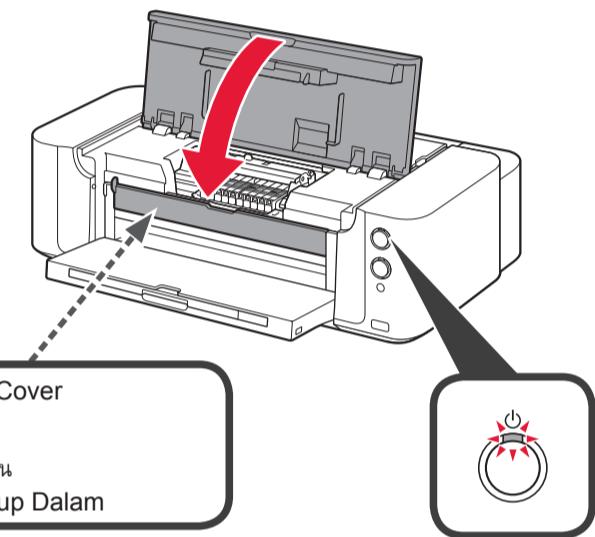


**4** Check that all lamps are lit.

**4** 確認所有指示燈亮起。

**4** 请检查所有指示灯是否亮起。

**4** Periksa apakah semua lampu menyala.



Inner Cover  
內蓋  
ฝาภายใน  
Penutup Dalam

**5** Check that the Inner Cover is closed, then close the Top Cover. Wait for about 3 minutes until the POWER lamp flashes and stays lit white, then proceed.

**5** 確認已關閉內蓋，然後關閉上蓋。等待大約3分鐘，直到電源指示燈閃爍並持續亮起白色，然後繼續。

**5** 请检查内盖是否关闭，然后关闭顶盖。  
等待大约3分钟，直到电源指示灯闪烁并持续亮起白色，然后继续。

**5** Periksa apakah Penutup Dalam ditutup, kemudian tutup Penutup Atas.

Tunggu sekitar 3 menit hingga lampu POWER berkedip dan tetap menyala putih, kemudian lanjutkan.

If the Alarm lamp flashes orange, check that the ink tanks are installed correctly.

如果警報指示燈閃爍橙色，  
確認墨水盒已正確安裝。

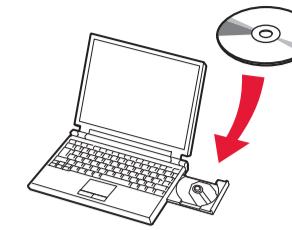
由於墨水在印表機內攪拌，  
印表機震動且電源指示燈  
閃爍白色。

Jika lampu Alarm  
berkedip oranye, periksa  
apakah kotak tinta  
dipasang dengan benar.

The printer vibrates while  
the POWER lamp is  
flashing white because ink  
is stirred inside the printer.

印表機在電源指示燈  
閃爍白色時會震動，  
因為墨水正在印表機內  
攪拌。

Pencetak bergetar saat  
lampu POWER berkedip  
putih karena tinta diaduk di  
dalam pencetak.



**1** Insert the CD-ROM into the computer.

**1** 將光碟插入電腦。

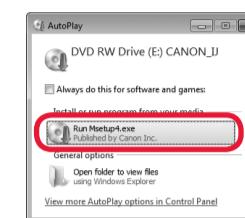
**1** 请将CD-ROM插入电脑。

**1** Masukkan CD-ROM ke dalam komputer.

หากสายเคเบิล USB ได้ถูกเชื่อมต่อแล้ว ให้กดตกลง หากต้องการปิดภาระขึ้นบนคอมพิวเตอร์ คลิกยกเลิก(Cancel)

Jika kabel USB telah terhubung, cabut kabel.  
Jika pesan muncul pada komputer, klik Batal(Cancel).

### Windows



**2** Follow the on-screen instructions to proceed.  
**Windows** To select a language, click Language.

If the CD-ROM does not autorun:

**Windows** Double-click (My) Computer > CD-ROM icon > MSETUP4.EXE.

**Mac** Double-click the CD-ROM icon on the desktop.

### Mac



**2** 按照螢幕上的說明進行操作。

**Windows** 要選擇語言，按一下語言(Language)。

如果光碟未自動運行：

**Windows** 按兩下(我的)電腦((My) Computer) > 光碟圖示 > MSETUP4.EXE。

**Mac** 按兩下桌面上的光碟圖示。

**2** 请按照说明进行操作。

**Windows** 要选择语言，请点击 语言(Language)。

如果 CD-ROM 无法自动运行：

**Windows** 双击我的电脑图标 > CD-ROM 图标 > MSETUP4.EXE

**Mac** 双击桌面上的 CD-ROM 图标。

**2** Ikuti instruksi pada layar untuk melanjutkan.

**Windows** Untuk memilih bahasa, klik Bahasa(Language).

Jika CD-ROM tidak berjalan secara otomatis:

**Windows** Klik dua kali Komputer (Saya)(My Computer) > ikon CD-ROM > MSETUP4.EXE.

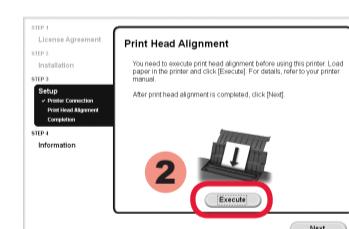
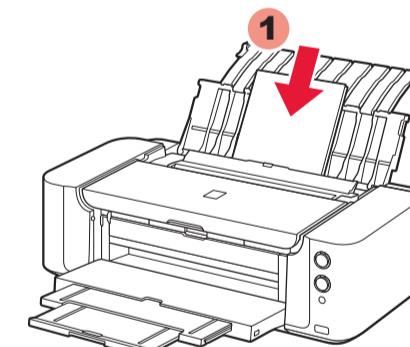
**Mac** Klik dua kali ikon CD-ROM pada desktop.

### Important: Print Head Alignment

### 重要事項：列印頭 校準(Print Head Alignment)

### สำคัญ：การจัดตำแหน่ง หัวพิมพ์(Print Head Alignment)

### Penting: Penjajaran Kepala Cetak (Print Head Alignment)



When this screen appears, load 2 sheets of A4 or Letter-sized plain paper in the Rear Tray and click Execute.

**Proceed by following the on-screen instructions on the computer screen.**

For details on how to load paper, refer to **5**.

出現該螢幕時，在後端托盤中載入2張A4或Letter大小的一般紙張並按一下執行(Execute)。

**請按照電腦螢幕上的說明繼續進行操作。**

關於如何載入紙張的詳細資訊，請參閱**5**。

เมื่อหน้าจอไฟฟ้าขึ้น ป้อนกระดาษธรรมดานาด A4 หรือ Letter 2 แผ่นในแทรคด้านหลังและคลิก ปฏิบัติ(Execute)  
ดำเนินการตามคำแนะนำที่ปรากฏในหน้าจอคอมพิวเตอร์

สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับวิธีป้อนกระดาษ ดู **5**

Ketika layar ini muncul, muatkan 2 lembar kertas biasa ukuran A4 atau Letter ke dalam Tatakan Belakang dan klik Laksanakan(Execute).

**Lanjutkan dengan mengikuti instruksi pada layar di layar komputer.**

Untuk detail tentang cara memuatkan kertas, rujuk ke **5**.

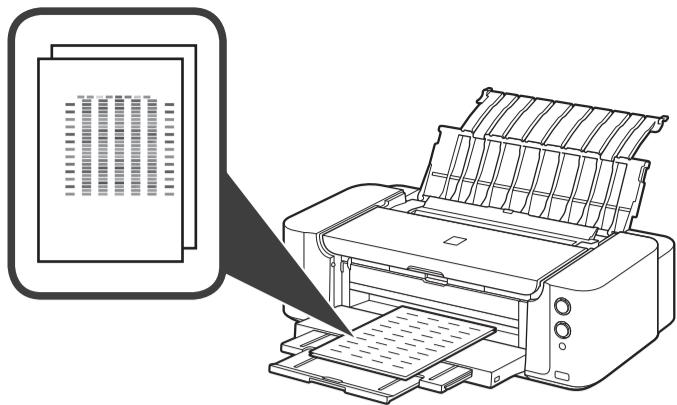
If you want to print from a non-PC device, continue the setup process by referring to another sheet: **Setup for Non-PC Device Printing**.

If you want to print from a computer, proceed to **4**.

如果要從非PC裝置列印，請參閱另一張說明：**非PC裝置列印設定**以繼續安裝程序。  
如果要從電腦列印，繼續執行**4**。

หากคุณต้องการพิมพ์จากอุปกรณ์ที่ไม่ใช่ PC ดำเนินขั้นตอนดังค่าต่อไปโดยยังคงแผ่นอื่น: ตั้งค่าสำหรับการพิมพ์บนอุปกรณ์ที่ไม่ใช่ PC  
หากคุณต้องการพิมพ์จากคอมพิวเตอร์ ดำเนินการตาม **4**

Jika Anda ingin mencetak dari perangkat non-PC, lanjutkan proses pengesetan dengan merujuk ke lembar lain: **Pengesetan untuk Pencetakan Perangkat Non-PC**.  
Jika Anda ingin mencetak dari komputer, lanjutkan ke **4**.



In about 8 to 9 minutes, the second page of the pattern is printed. Print Head Alignment is complete. Some parts of patterns printed on the first page are faint.

If the Alarm lamp flashes orange, press the RESUME/CANCEL button, then click Next. After installation is complete, refer to the On-screen Manual to redo Print Head Alignment.

第二頁圖案大約會在8到9分鐘內列印完成。列印頭校準(Print Head Alignment)完成。

第一頁列印的部分圖案模糊不清。

如果警報指示燈閃爍橙色，按重試/取消按鈕，然後按一下下一步(Next)。安裝完成後，請參閱電子手冊以重新操作列印頭校準(Print Head Alignment)。

在เวลาประมาณ 8 ถึง 9 นาที หน้าที่สองของถาดลากจะพิมพ์ออก การจัดตำแหน่งหัวพิมพ์(Print Head Alignment) เสร็จสมบูรณ์ ถาดลากบางส่วนที่พิมพ์หน้าแรกอาจล��糊

หากข้อมูลไฟ เตือน กะพริบเป็นสีเข้ม ให้กดปุ่ม RESUME/CANCEL จากนั้นคลิก ต่อไป(Next) หลังจากการติดตั้งเสร็จสมบูรณ์ คุณมืออิเล็กทรอนิกส์ เพื่อทำการจัดตำแหน่งหัวพิมพ์(Print Head Alignment) ใหม่

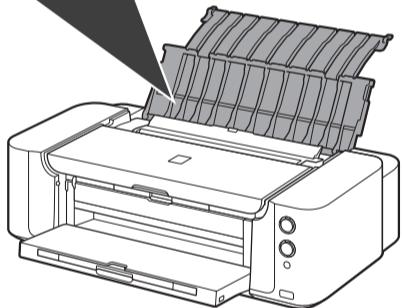
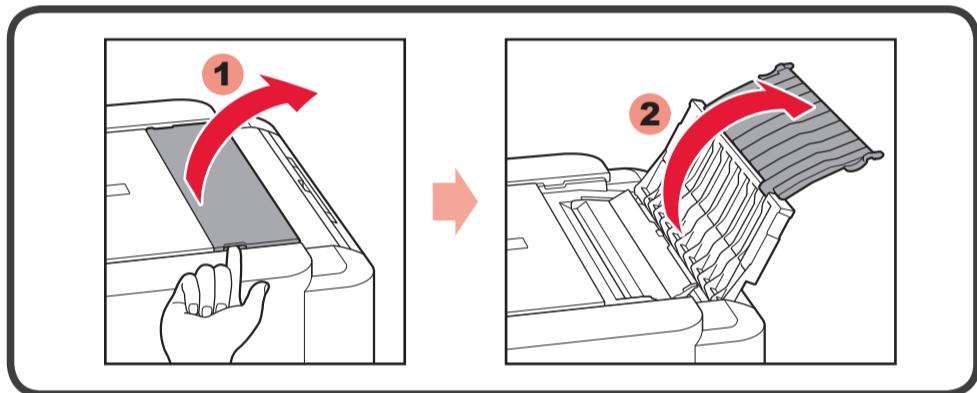
Dalam sekitar 8 sampai 9 menit, halaman kedua pola dicetak. Penjajaran Kepala Cetak(Print Head Alignment) selesai.

Beberapa bagian pola yang dicetak pada halaman pertama buram.

Jika lampu Alarm berkedip oranye, tekan tombol RESUME/CANCEL, kemudian klik Maju(Next). Setelah instalasi selesai, rujuk ke Petunjuk Elektronik untuk membuat ulang Penjajaran Kepala Cetak(Print Head Alignment).

## 5

1



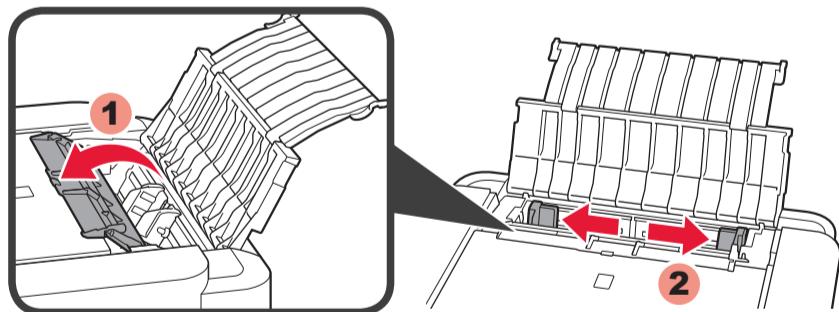
1 Open the Paper Support.

1 開啟托紙架。

1 เปิดฐานรองกระดาษ

1 Buka Pendukung Kertas.

2



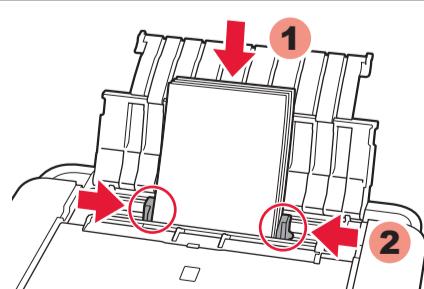
2 Open the Feed Slot Cover, then move the Paper Guide to both edges.

2 開啟送紙槽蓋板，然後移動紙張導引器到兩側。

2 按下電腦螢幕上的‘下一步’按鈕，然後將紙張導引器移至兩側。

2 Buka Penutup Slot Penyaluran, kemudian geser Pemandu Kertas ke kedua tepi.

3



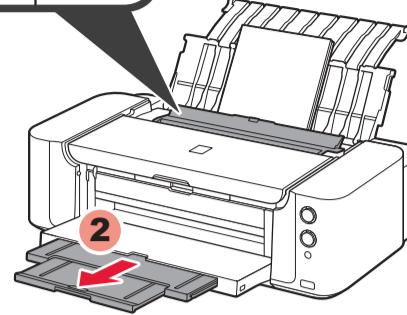
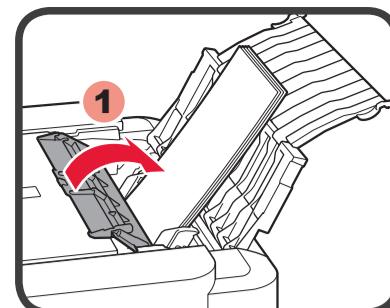
3 Load paper with the printing side facing up, then adjust the Paper Guide to fit the paper width.

3 將列印面向上載入紙張，然後調整紙張導引器以適合紙張寬度。

3 將紙張放入紙槽中，並調整紙張導引器以符合紙張的寬度。

3 Muatkan kertas dengan sisi pencetakan menghadap ke atas, kemudian atur Pemandu Kertas agar pas dengan kelebaran kertas.

4



4 Close the Feed Slot Cover, then pull out the Output Tray Extension.

If the Feed Slot Cover is not closed, error will occur at the start of printing.

4 關閉送紙槽蓋板，然後拉出出紙托盤擴展架。

如果送紙槽蓋板未關閉，則列印開始時將發生錯誤。

4 按下電腦螢幕上的‘下一步’按鈕，然後將紙張導引器移至兩側。

หากการปิดบานของป้อนกระดาษไม่ได้ปิด ข้อผิดพลาด จะเกิดขึ้นในเริ่มการพิมพ์

4 Tutup Penutup Slot Penyaluran, kemudian tarik Perpanjangan Tatakan Keluaran.

Jika Penutup Slot Penyaluran tidak ditutup, kesalahan akan terjadi pada awal pencetakan.

## Read the On-screen Manual on the Computer

### 閱讀電腦上的電子手冊



อ่านคู่มืออิเล็กทรอนิกส์บนคอมพิวเตอร์

### Baca Petunjuk Elektronik pada Komputer

When Replacing the Ink Tanks

更換墨水盒時

เมื่อแทนที่ดับเบิลหมึก

Ketika Mengganti Kotak Tinta

Do NOT leave the printer with the ink tanks dismounted.

The printer may be damaged if it is left without an ink tank, causing a problem such as clogging due to dried ink.

請勿使印表機處於無墨水盒的狀態。

如果印表機中沒有墨水盒，導致出現如墨水晾乾而堵塞的問題，印表機可能會損壞。

อย่าทิ้งไว้เครื่องพิมพ์โดยไม่ได้ติดตั้งตลับหมึก

หากภาวะไม่มีดับเบิลหมึกเหลือไว้อาจทำให้เกิดปัญหาที่สายเคเบิลพิมพ์ย่าง เช่นการอุดตันเนื่องจากหมึกแห้ง

JANGAN biarkan pencetak dengan kotak tinta tidak terpasang.

Pencetak dapat rusak jika dibiar tanpa kotak tinta, menyebabkan masalah seperti penyumbatan karena tinta kering.

The following ink tanks are compatible with this printer.

以下墨水盒與印表機相容。

ตลับหมึกที่อ่อนสามารถใช้งานกับเครื่องพิมพ์นี้

Kotak tinta berikut ini kompatibel dengan pencetak ini.

72 PM	72 PC	72 Y	72 M	72 R
PGI-72PM	PGI-72PC	PGI-72Y	PGI-72M	PGI-72R
72 PBK	72 C	72 CO	72 MBK	72 GY
PGI-72PBK	PGI-72C	PGI-72CO	PGI-72MBK	PGI-72GY

PM: PGI-72PM PC: PGI-72PC Y: PGI-72Y M: PGI-72M R: PGI-72R  
PBK: PGI-72PBK C: PGI-72C CO: PGI-72CO MBK: PGI-72MBK GY: PGI-72GY

• Windows is a trademark or registered trademark of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries.  
• Windows Vista is a trademark or registered trademark of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries.  
• Mac, Mac OS, AirPort and Bonjour are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

• Windows 是 Microsoft Corporation 在美國和/或其他國家/地區的商標或註冊商標。  
• Windows Vista 是 Microsoft Corporation 在美國和/或其他國家/地區的商標或註冊商標。  
• Mac, Mac OS, AirPort 和 Bonjour 是 Apple Inc. 在美國和其他國家/地區註冊的商標。

• Windows เป็นเครื่องหมายการค้าหรือเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ Microsoft Corporation ในสหรัฐฯ และ/หรือประเทศอื่น ๆ  
• Windows Vista เป็นเครื่องหมายการค้าหรือเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ Microsoft Corporation ในสหรัฐฯ และ/หรือประเทศอื่น ๆ  
• Mac, Mac OS, AirPort และ Bonjour เป็นเครื่องหมายการค้าของ Apple Inc. ซึ่งถูกจดทะเบียนในสหรัฐฯ และประเทศอื่น ๆ

• Windows adalah merek dagang atau merek dagang terdaftar dari Microsoft Corporation di Amerika Serikat dan/atau negara lain.  
• Windows Vista adalah merek dagang atau merek dagang terdaftar dari Microsoft Corporation di Amerika Serikat dan/atau negara lain.  
• Mac, Mac OS, AirPort dan Bonjour adalah merek dagang dari Apple Inc., terdaftar di Amerika Serikat dan negara lain.